

# Biocarta



Abril de 2005

N° 7

ISSN 1794-4260

## AVES MIGRATORIAS

Jorge E. Botero, Gloria Lentijo y Daniel Arbeláez

Investigadores de Cenicafé capturaron con redes de niebla una reinita de los pantanos (*Seiurus noveboracensis*) en una esquina del bosque de la Reserva de Planalto en Manizales. Esta ave tenía dos anillos rojos en su pata derecha. Al día siguiente, otro individuo de la misma especie, con un anillo naranja y otro amarillo, fue capturado en el mismo lugar. Después de haber sido examinados, ambos individuos fueron liberados sanos y salvos, como se acostumbra en los programas de anillamiento de aves. Consultando los registros de Cenicafé, se determinó que esas aves fueron anilladas en septiembre del año anterior, como parte de un estudio de las aves en Planalto. Ya que la reinita de los pantanos es una especie de ave migratoria, pudimos concluir que esos dos individuos, después de volver a sus regiones de anidamiento en Canadá y Alaska en la primavera, habían regresado a invernar a Planalto, un año después.

Más de 30 especies de aves migratorias, incluyendo a la reinita de los pantanos han sido registradas en las regiones cafeteras de Colombia. Estas aves desarrollan su vida en dos lugares distintos, en Norteamérica se reproducen y en las zonas cafeteras de nuestro país encuentran lugares apropiados de descanso y alimentación. Son viajeras y tienen el privilegio de disfrutar sus dos “hogares” en las mejores temporadas.

Los estudios que se han realizado sobre estas aves ya suministran mucha información acerca del asombroso fenómeno natural que es la migración. Varios de éstos, se basan en los programas de anillamiento realizados en diferentes países, en los cuales se capturan y se marcan las aves. Teniendo aves anilladas es posible conocer en que región se reproducen, los sitios de paso usados en la migración y las áreas donde invernan. En las zonas cafeteras de Colombia también se han hecho avances significativos; ya sabemos cuáles son las especies que vienen a estas regiones y la duración de su estadía.

La supervivencia de estas especies depende de la protección de todos los hábitat que utilizan durante su vida. En Cenicafé estamos estudiando las aves migratorias en zonas de producción de cafés especiales y reservas privadas para apoyar su conservación. En compañía de los caficultores y sus familias, todos estamos aprendiendo de ellas y sus fascinantes viajes.



## ESPECIES MIGRATORIAS REGISTRADAS EN ZONAS CAFETERAS DE COLOMBIA

Familia	Especie	Nombre común	Nombre en inglés	Hábitat
Accipitridae (gavilanes, águilas)	<i>Buteo platypterus</i>	Gavilán aliancho	Broad-winged Hawk	B, C.S
	<i>Buteo swainsoni</i>	Gavilán de Swainson	Swainson's Hawk	de paso
Cuculidae (cucos)	<i>Coccyzus americanus</i>	Cuclillo migratorio	Yellow-billed Cuckoo	B, C.S
Caprimulgidae (guardacaminos)	<i>Chordeiles minor</i>	Chotacabras migratorio	Common Nighthawk	C.S
Tyrannidae (atrapamoscas)	<i>Contopus cooperi</i>	Atrapamoscas boreal	Olive-sided Flycatcher	B
	<i>Contopus sordidulus</i>	Atrapamoscas occidental	Western Wood-Pewee	B, C.S, C.L.E
	<i>Contopus virens</i>	Atrapamoscas oriental	Eastern Wood-Pewee	B, C.S, C.L.E
	<i>Empidonax virescens</i>	Atrapamoscas verdoso	Acadian Flycatcher	B
	<i>Empidonax trailli</i>	Atrapamoscas de Traill	Willow Flycatcher	B, C.S, Z.A
	<i>Tyrannus tyrannus</i>	Sirirí migratorio	Eastern Kingbird	C.S, C.L.E, J
	<i>Myiarchus crinitus</i>	Atrapamoscas copetón	Great Crested Flycatcher	B, C.S
	Vireonidae (verderones)	<i>Vireo flavifrons</i>	Verderón cariamarillo	Yellow-throated Vireo
<i>Vireo olivaceus</i>		Verderón ojirrojo	Red-eyed Vireo	B, C.S, C.L.E,
<i>Vireo flavoviridis</i>		Verderón verdiamarillo	Yellow-green Vireo	B
Hirundinidae (golondrinas)	<i>Hirundo rustica</i>	Golondrina tijereta	Barn Swallow	P
Turdidae (zorcales, mirlas)	<i>Catharus minimus</i>	Zorzal carigrís	Gray-cheeked Thrush	B
	<i>Catharus ustulatus</i>	Zorzal de Swainson	Swainson's Thrush	B, C.S
Thraupidae (tángaras y afines)	<i>Piranga rubra</i>	Piranga roja	Summer Tanager	B, C.S, Z.A
	<i>Piranga olivacea</i>	Piranga alinegra	Scarlet Tanager	C.S
Cardinalidae (cardenales)	<i>Pheucticus ludovicianus</i>	Picogordo degollado	Rose-breasted Grosbeak	B, C.S
Parulidae (reinitas)	<i>Vermivora chrysoptera</i>	Reinita alidorada	Golden-winged Warbler	B, C.S
	<i>Vermivora peregrina</i>	Reinita verderona	Tennessee Warbler	B, C.S, Z.A
	<i>Dendroica petechia</i>	Reinita amarilla	Yellow Warbler	B, C.S, C.L.E, J
	<i>Dendroica castanea</i>	Reinita castaña	Bay-breasted Warbler	B, C.S, Z.A
	<i>Dendroica fusca</i>	Reinita naranja	Blackburnian Warbler	C.S, C.L.E, J, Z.A
	<i>Dendroica cerulea</i>	Reinita cerúlea	Cerulean Warbler	B, C.S
	<i>Setophaga ruticilla</i>	Reinita norteña	American Redstart	G, C.S, C.L.E, Z.A
	<i>Mniotilta varia</i>	Reinita trepadora	Black-and-white Warbler	B, G, C.S, Z.A
	<i>Protonotaria citrea</i>	Reinita cabecidorada	Prothonotary Warbler	C.S
	<i>Seiurus noveboracensis</i>	Reinita acuática	Northern Waterthrush	B, C.S, cercanos al agua
	<i>Oporornis philadelphia</i>	Reinita enlutada	Mourning Warbler	B, C.S, C.L.E
<i>Wilsonia canadensis</i>	Reinita del Canadá	Canada Warbler	B, G, C.S, C.L.E	
Icteridae (turpiales y chamonos)	<i>Icterus spurius</i>	Turpial hortelano	Orchard Oriole	C.S
	<i>Icterus galbula</i>	Turpial de Baltimore	Baltimore Oriole	B, C.S, Z.A

Convenciones: B (Bosque), G (Guadual), C.S (Café con sombrío), C.L.E (Café libre exposición), Z.A (Zonas arboladas), J (Jardín), P (Potrero)



# LA MIGRACIÓN, UN VIAJE SIN FRONTERAS

Daniel Arbeláez y Gloria Lentijo



Sirirí migratorio

## — Una vida viajando —

Las aves migratorias son especies que cada año realizan un viaje de ida y regreso entre sus áreas de reproducción y las áreas donde llegan a invernar (áreas en las cuales no se reproducen). Las migratorias boreales se reproducen en países de Norteamérica como Canadá y Estados Unidos entre mayo y agosto. Finalizada esta temporada, viajan al sur para permanecer en países tropicales de Centro y Suramérica, desde septiembre hasta abril. A esta región llegan también las migratorias australes, que se reproducen en países de la zona templada de Suramérica como Argentina y Chile.

## — Viaje de supervivencia —

Las aves migran esencialmente por un instinto de supervivencia. Migrar significa aumentar sus posibilidades de existencia y las de las generaciones futuras. Viajan al trópico en busca de alimento y mejor clima. Luego regresan al norte cuando las condiciones mejoran debido a la llegada de la primavera, lo que hace posible que estas especies vivan en dos áreas y aprovechen las mejores condiciones de cada una.

## — Campeonas de resistencia —

La duración del viaje es variable y puede tomar desde varias semanas hasta 4 meses. Algunas especies cubren rutas sobre el océano, las cuales realizan sin detenerse, manteniéndose en vuelo entre 80 y 90 horas continuas. La mayoría de las aves migratorias se detienen durante el viaje en lugares donde encuentran alimento y recobran la energía necesaria para continuar.

Reinita norteña

Maira Velandia. Quinto grado. Centro Educativo Rural El Trigo, Guaduas, Cundinamarca.



## — A vuelo de pájaro —

La mayoría de las especies vuelan entre 25 y 70 km/h, aunque la velocidad depende de la especie y de las condiciones climáticas. Cuando hay vientos favorables, las aves avanzan más rápido. Algunas veces las tormentas y los vientos en contra dificultan el vuelo y muchas aves se pierden o mueren durante el viaje.



Degollado

Leonardo Castro. Sexto grado. Institución Educativa Cinco Días, Tímbio, Cauca.

## — Amigas de la noche —

La mayoría de las migratorias realizan su viaje durante la noche. A estas horas el clima es más fresco y los depredadores están menos activos. Sin embargo existen especies que viajan de día, como los gavilanes. Se deslizan sobre las corrientes de aire ascendente que sólo se forman cuando el sol calienta la tierra.

## — El legado de sus padres —

La mayoría de las aves nacen programadas genéticamente para el primer viaje migratorio. A medida que adquieren experiencia con la ayuda de sus padres, incorporan la información aprendida acerca de los lugares para descansar o alimentarse, y así utilizarla el año siguiente.

## — Las estrellas indican su camino —

Aunque no hay conclusiones definitivas sobre cómo se orientan las aves, los científicos han encontrado que las migratorias usan diferentes pistas dependiendo de las circunstancias. Las estrellas, el sol, los campos magnéticos de la tierra, la topografía y hasta los edificios altos en las grandes ciudades parecen ser claves en la orientación durante su viaje.



Reinita naranja



Reinita amarilla

# COOPERACIÓN PARA LA CONSERVACIÓN DE AVES MIGRATORIAS

David Mehlman

De todos los componentes de la biodiversidad en el planeta, los organismos migratorios son únicos ya que pasan diferentes etapas de su ciclo de vida en lugares separados por grandes distancias y diferentes barreras. Las aves son un ejemplo: aunque el comportamiento migratorio ocurre también en otros tipos de animales como insectos, mamíferos y peces, en las aves es más pronunciado, ya que ellas recorren mayores distancias y es el grupo con mayor proporción de especies migratorias.

Éstas, representan a la vez un reto y una oportunidad para la conservación. El reto consiste en que debemos coordinar nuestras acciones a través de amplias zonas geográficas, a menudo entre áreas desconectadas físicamente, en donde existen hábitat y problemas diferentes y que requieren de la colaboración de personas que algunas veces, hablan idiomas distintos. La oportunidad, sin embargo, es que estos organismos conectan lugares y personas geográficamente separados y pueden ayudar a justificar nuestra necesidad de pensar más allá de los límites políticos y físicos.

The Nature Conservancy y muchas otras organizaciones conservacionistas, entidades gubernamentales e individuos, trabajan a escalas local, regional, nacional e internacional, para enfrentar los retos y enfatizar en las oportunidades para

la conservación de las aves migratorias. La conciencia de la necesidad de conservar las aves y sus hábitat fuera de Norteamérica, ha ido aumentando durante las últimas décadas. Esto ha dado como resultado un incremento en la cantidad de recursos humanos y financieros destinados a conservar los hábitat de las especies migratorias en toda su área de distribución, especialmente a medida que nuevas investigaciones científicas corroboran la importancia para la supervivencia, de los eventos que ocurren fuera de la estación reproductiva.

Es notorio el aumento del interés por estas especies y su conservación en los países donde ellas pasan la temporada no reproductiva. En The Nature Conservancy creemos que esta conservación puede y debe involucrar tanto aves migratorias como residentes. En regiones como la zona cafetera de Colombia, la conservación puede ir acompañada de un manejo cuidadoso de los ecosistemas que producen sustento para las comunidades locales. En otras regiones, las estrategias de conservación pueden incluir el establecimiento de reservas privadas o áreas protegidas, siempre acompañadas de un manejo adecuado de sus zonas de amortiguación. Sea cual fuere el mecanismo de conservación, queda claro que las aves migratorias son parte de un tema que justifica y promueve la cooperación a través de todo el Hemisferio.

Nota: Los dibujos de fondo fueron realizados por los niños de la vereda Poblacéña, Sotará (Cauca).

AUTORES

## Biocarta

David Mehlman, Ph. D. Director de Programas de Conservación, Programa de Aves Migratorias The Nature Conservancy.

Jorge E. Botero, Investigador Científico y Daniel Arbeláez y Gloria Lentijo, Biólogos. Programa Biología de la Conservación. Centro Nacional de Investigaciones de Café, Cenicafé, Chinchiná, Caldas.

Edición: Héctor Fabio Ospina O. Ilustraciones: Gloria Lentijo Fotografía: Néstor Franco Diagramación: Carmenza Bacca R.



SAVING THE LAST GREAT PLACES ON EARTH

